



## Induktive Sensoren DéTECTEURS inDUCTIFS Inductive sensors



### DW - A □ - 62 □ - M4

|                                     |           |   |               |                               |  |
|-------------------------------------|-----------|---|---------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser<br>Diamètre<br>Diameter | <b>M4</b> | Schaltabstand<br>Portée<br>Operating distance | <b>1,0 mm</b> | Einbau<br>Montage<br>Mounting | <b>bündig<br/>noyable<br/>embeddable</b> |
|-------------------------------------|-----------|---|---------------|-------------------------------|--|

#### Subminiaturausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M4

##### Wichtigste Eigenschaften:

- Erhöhter Schaltabstand: 1 mm
- Gehäuse zylindrisch M4, Länge 22 mm, Material V2A
- Betriebsspannung 10...30 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
- LED, Kurzschlussschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführungen, Schliesser und Öffner

#### Appareil subminiature avec portée étendue, boîtier cylindrique M4

##### Caractéristiques principales:

- Portée étendue: 1 mm
- Boîtier 22 mm de long, cylindrique M4, en acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 100 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tensions incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

#### Ultraminiature device with increased operating distance, cylindrical housing M4 threaded

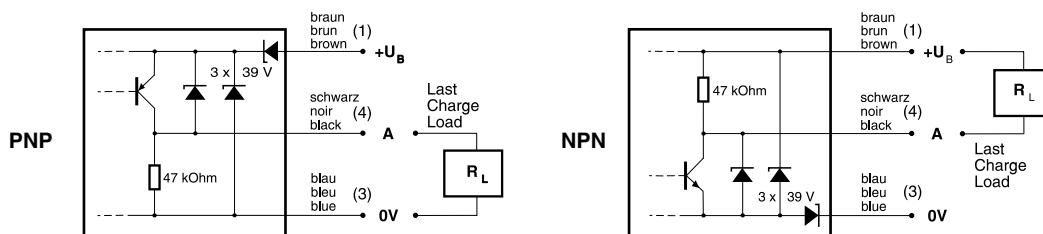
##### Main features:

- Increased operating distance: 1 mm
- Housing length 22 mm, cylindrical M4, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 100 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built in
- PNP and NPN executions, N.O. and N.C.

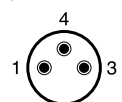
| Technische Daten:<br>(gemäss IEC 60947-5-2) | Caractéristiques techniques:<br>(selon CEI 60947-5-2) | Technical data:<br>(according to IEC 60947-5-2) |   |
|---|---|---|---|
| Bemessungsschaltabstand $s_n$               | Portée nominale $s_n$                                 | Rated operating distance $s_n$                  | 1,0 mm  |
| Hysteresis                                  | Hystérèse   | Hysteresis                                      | $\leq 10\% s_r$                                 |
| Normmessplatte                              | Cible normalisée                                      | Standard target                                 | 4 x 4 x 1 mm                                    |
| Wiederholgenauigkeit                        | Reproductibilité                                      | Repeat accuracy                                 | 0,02 mm*  |
| Betriebsspannungsbereich $U_B$              | Tension de service $U_B$                              | Supply voltage range $U_B$                      | 10 ... 30 VDC                                   |
| Zulässige Restwelligkeit                    | Ondulation admissible                                 | Max. ripple content                             | $\leq 20\% U_B$                                 |
| Ausgangsstrom                               | Courant de sortie                                     | Output current                                  | $\leq 100$ mA                                   |
| Spannungsabfall an Ausgängen                | Chute de tension aux sorties                          | Output voltage drop                             | $\leq 2,0$ V bei / à / at 100 mA                |
| Leerlaufstrom                               | Courant hors-charge                                   | No-load supply current                          | $\leq 10$ mA                                    |
| Sperrstrom der Ausgänge                     | Courant résiduel                                      | Leakage current                                 | $\leq 0,1$ mA                                   |
| Schaltfrequenz                              | Fréquence de commutation                              | Switching frequency                             | $\leq 3'000$ Hz                                 |
| Oszillatorfrequenz                          | Fréquence d'oscillateur                               | Oscillator frequency                            | 900 kHz   |
| Bereitschaftsverzögerung                    | Retard à la disponibilité                             | Time delay before availability                  | 10 msec   |
| LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )             | LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )                       | LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )                 | an / allumée / on                               |
| LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )              | LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )                        | LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )                  | blinkend / clignotante / blinking               |
| IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)    | IO-Link (version PNP, à fermeture)                    | IO-Link (PNP, N.O. version only)                | integriert / intégré / built-in                 |
| Umgebungstemperaturbereich $T_A$            | Plage de température ambiante $T_A$                   | Ambient temperature range $T_A$                 | -25 ... + 70 °C                                 |
| Temperaturdrift von $s_r$                   | Dérive en température de $s_r$                        | Temperature drift of $s_r$                      | $\leq 10\%$                                     |
| Kurzschlussschutz                           | Protection contre les courts-circuits                 | Short-circuit protection                        | eingebaut / intégrée / built-in                 |
| Verpolungsschutz                            | Protection contre les inversions                      | Voltage reversal protection                     | eingebaut / intégrée / built-in                 |
| Induktionsschutz                            | Protection contre les tensions induites               | Induction protection                            | eingebaut / intégrée / built-in                 |
| Schocken und Schwingen                      | Chocs et vibrations                                   | Shocks and vibration                            | IEC 60947-5-2 / 7.4                             |
| Leitungslänge                               | Longueur du câble                                     | Cable length                                    | 100 m max.                                      |
| Gewicht (Kabel / Stecker)                   | Poids (câble / connecteur)                            | Weight (cable / connector)                      | 20 g / 6 g                                      |
| Schutzart                                   | Indice de protection                                  | Degree of protection                            | IP 67   |
| EMV - Schutz:                               | Protection CEM:                                       | EMC protection:                                 |   |
| IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)                     | CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)                               | IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)                         | 1 kV  |
| IEC 61000-4-2                               | CEI 61000-4-2   | IEC 61000-4-2                                   | Level 2   |
| IEC 61000-4-3                               | CEI 61000-4-3   | IEC 61000-4-3                                   | Level 3   |
| IEC 61000-4-4                               | CEI 61000-4-4   | IEC 61000-4-4                                   | Level 3   |
| Gehäusematerial                             | Matériau du boîtier                                   | Housing material                                | V2A / acier INOX / stainless steel              |
| Aktive Fläche                               | Face sensible   | Sensing face                                    | Polyester                                       |
| Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)  | Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)  | Connection cable (other lengths on request)     | PUR 3x0,055mm <sup>2</sup> / 30x0,05mm Ø<br>2 m |

#### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23$  °C  $\pm 5$  °C)



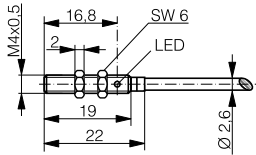
**Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)**  
**Attribution des pins (vue sur appareil)**  
**Pin assignment (view onto device)**



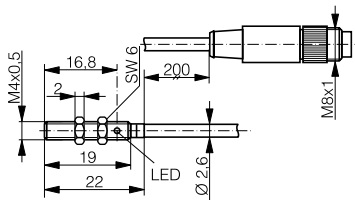
S8

### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

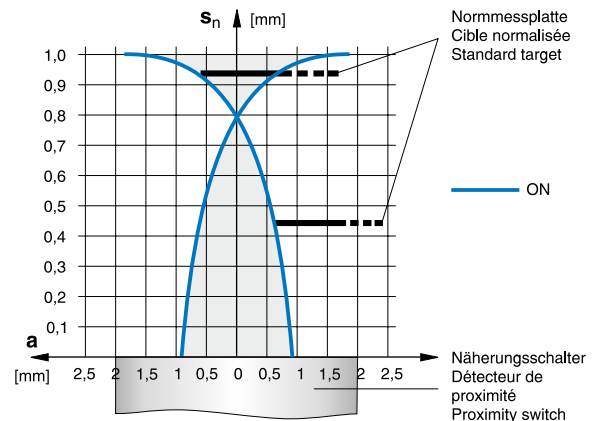


DW-AD-62#-M4

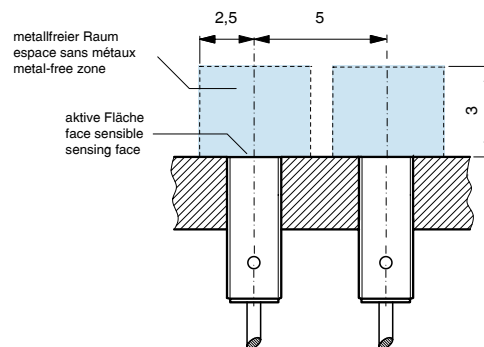


DW-AV-62#-M4-276

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

|              |     |        |      |           |      |         |      |                     |      |
|--------------|-----|--------|------|-----------|------|---------|------|---------------------|------|
| Stahl FE 360 |     | Kupfer |      | Aluminium |      | Messing |      | Edelstahl V2A       |      |
| Acier FE 360 | 1,0 | cuivre | 0,45 | aluminium | 0,50 | laiton  | 0,60 | acier INOX V2A      | 0,80 |
| Steel FE 360 |     | copper |      | aluminum  |      | brass   |      | stainless steel V2A |      |

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer<br>Numéro d'article<br>Part number | Typenbezeichnung<br>désignation<br>part reference | Schaltung<br>polarité<br>polarity | Anschluss<br>raccordement<br>connection                               | Ausgang<br>sortie<br>output     |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 320 920 153                                      | DW-AD-621-M4                                      | NPN                               | Kabel / câble / cable 2 m PUR   | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 920 165                                      | DW-AD-622-M4                                      | NPN                               | Kabel / câble / cable 2 m PUR   | Öffner / à ouverture / N.C.     |
| 320 920 183                                      | DW-AD-623-M4                                      | PNP                               | Kabel / câble / cable 2 m PUR   | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 920 200                                      | DW-AD-624-M4                                      | PNP                               | Kabel / câble / cable 2 m PUR   | Öffner / à ouverture / N.C.     |
| 320 920 315                                      | DW-AV-621-M4-276                                  | NPN                               | Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 920 318                                      | DW-AV-622-M4-276                                  | NPN                               | Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C.     |
| 320 920 329                                      | DW-AV-623-M4-276                                  | PNP                               | Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 920 337                                      | DW-AV-624-M4-276                                  | PNP                               | Kabel / câble / cable 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C.     |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.